



An Bhruiséil, 8 Meitheamh 2026
(OR. en)

9418/26

ECOFIN 622

UEM 169

FIN 698

EIB

ECB

GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Slóvaice

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 13 Iúil 2021
maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Slóvaice**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta¹, agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

¹ IO L 57, 18.2.2021, lch. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tar éis don tSlóvaic an plean téarnaimh agus athléimneachta náisiúnta ('an plean') a chur isteach an 29 Aibreán 2021, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 13 Iúil 2021, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme² ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021'). Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 le Cinntí Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 14 Iúil 2023³, an 13 Bealtaine 2025⁴ agus an 13 Samhain 2025⁵.
- (2) An 30 Aibreán 2026 rinne an tSlóvaic iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún togra a dhéanamh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241, ós rud é nach féidir an plean a bhaint amach ina iomláine a thuilleadh de bharr imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá plean leasaithe curtha isteach ag an tSlóvaic.

Leasuithe bunaithe ar Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241

- (3) Na leasuithe ar an bplean a chuir an tSlóvaic isteach i ngeall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le 41 bheart.

² Féach doiciméid ST 10156/21, ST 10156/21 ADD 1 agus ST 10156/21 ADD 1 COR 1, le fáil ag <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Féach doiciméid ST 11205/23, ST 11205/23 ADD 1 agus ST 11205/23 ADD 1 COR 1, le fáil ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Féach doiciméid ST 8054/25 agus ST 8054/25 ADD 1, le fáil ag <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Féach doiciméid ST 14450/25 agus ST 14450/25 ADD 1, le fáil ag <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Tá mínithe ag an tSlóvaic nach féidir cúig bheart a bhaint amach ina n-iomláine a thuilleadh, toisc gur tharraing tairbhíthe siar ó chonarthaí, go raibh easpa spéise i measc iarratasóirí féideartha agus go raibh moilleanna ar an gcur chun feidhme. Baineann sé sin le hInfheistíocht 1 (Na foinsí nua in-athnuaite leictreachais a thógáil), Infheistíocht 3 (Forbairt ar iompar idirmhódúil lasta), Infheistíocht 4 (Tacaíocht chun bonneagar tiomána malartach a thógáil), Infheistíocht 4 (Tacaíocht do thionscadail a bhfuil sé d'aidhm acu teicneolaíochtaí digiteacha agus bonneagar digiteach a fhorbairt), agus Athchóiriú 3 (Bunachar sonraí agus córas malartaithe sonraí a chruthú maidir le feidhmíocht fuinnimh foirgneamh). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an tSlóvaic go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir sin.

- (5) Tá mínithe ag an tSlóvaic go bhfuil 16 bheart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme chun a n-uailmhian bhunaidh a bhaint amach. Baineann sé sin le hAthchóiriú 1 (Athchóiriú ar ábhar agus ar chineál an oideachais), Infheistíocht 2 (Críochnú an bhonneagair scoile), Athchóiriú 5 (Acmhainní oideachais agus taighde den scoth a chomhchruinniú), Infheistíocht 4 (Idirnáisiúnú a chur chun cinn sa timpeallacht acadúil), Infheistíocht 7 (Cúram síciatrach institiúideach a dhaonnú), Infheistíocht 2 (Cumais iarchúraim agus altranais a leathnú agus a athbhunú), Athchóiriú 2 (An t-éilliú a chomhrac agus sláine agus neamhspleáchas na mbreithiúna a neartú), Infheistíocht 1 (Seirbhísí níos fearr do shaoránaigh agus do ghnólachtaí), Infheistíocht 2 (Claochlú digiteach ar sheachadadh seirbhísí poiblí), Infheistíocht 3 (Páirt a ghlacadh i dtionscadail Eorpacha ilnáisiúnta a bhaineann leis an ngeilleagar digiteach), Infheistíocht 4 (Tacaíocht do thionscadail a bhfuil sé d’aidhm acu teicneolaíochtaí digiteacha agus bonneagar digiteach a fhorbairt), Infheistíocht 5 (Haiceatóin), Infheistíocht 6 (Bearta coisctheacha a neartú, luas braite agus réitigh teagmhas a mhéadú (ITVS – Teicneolaíochtaí faisnéise don riarachán poiblí)), Infheistíocht 7 (Scileanna digiteacha seanóirí nó daoine faoi mhíbhuntáiste), Athchóiriú 4 (Caighdeánú ar réitigh chibearshlándála theicniúla agus nós imeachta (ITVS – Teicneolaíochtaí faisnéise don riarachán poiblí)), agus Athchóiriú 5 (Feabhas a chur ar oiliúint agus scileanna cibearshlándála (ITVS – Teicneolaíochtaí faisnéise don riarachán poiblí)). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an tSlóvaic go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir sin.

- (6) Tá mínithe ag an tSlóvaic go bhfuil 13 bheart leasaithe chun rogha mhalartach níos fearr a chur chun feidhme lenar féidir an t-ualach riaracháin a laghdú agus Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a shimpliú, agus cuspóirí na mbeart sin á mbaint amach an tráth céanna. Baineann sé sin le hInfheistíocht 1 (Bonneagar digiteach i scoileanna), Infheistíocht 6 (Ionstraimí airgeadais chun tacú leis an nuálaíocht), Infheistíocht 2 (An caidreamh leis an diaspora a neartú), Infheistíocht 3 (Digitíú sa tsláinte), Infheistíocht 4 (Atógáil agus athshlánú na stáisiún otharcharr), Athchóiriú 1 (Barrfheabhsú líonra na n-ospidéal), Infheistíocht 3 (Ionaid cúraim meabhairshláinte phobalbhunaithe a thógáil), Athchóiriú 1 (Fuinneamh inbhuanaithe a chur chun cinn), Athchóiriú 4 (Foirgnimh an rialtais láir a bhainistiú), Infheistíocht 1 (Éifeachtúlacht fuinnimh tithe teaghlaigh a fheabhsú), Infheistíocht 2 (Foirgnimh stairiúla agus foirgnimh liostaithe a nuachóiriú), Infheistíocht 8 dar teideal Acmhainní comhordúcháin agus tacaíocht chumarsáide; Infheistíocht 4 (Tacú le hathchóiriú a dhéanamh ar theaghlaigh atá i mbaol bochtaineachta fuinnimh). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an tSlóvaic go ndéanfaí na bearta sin a leasú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir sin.

- (7) Tar éis an laghdaithe ar leibhéal cur chun feidhme na mbeart i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241, tá iarrtha ag an tSlóvaic leibhéal cur chun feidhme seacht mbeart a mhéadú. Baineann sé sin le hInfheistíocht 2 (Nuachóiriú a dhéanamh ar na foinsí fuinnimh in-athnuaite atá ann cheana (athchumhachtú)), Infheistíocht 3 (Solúbthacht na gcóras leictreachais a mhéadú le haghaidh comhtháthú níos fearr ar fhoinsí in-athnuaite fuinnimh), Infheistíocht 1 (Bonneagair ísealcharbóin a fhorbairt), Infheistíocht 2 (Líonra nua ospidéal – tógáil, atógáil agus trealamh), Infheistíocht 4 (Cuíchóiriú, barrfheabhsú agus neartú acmhainneachta riaracháin ar leibhéal éagsúla rialtais), Infheistíocht 2 (Claochlú digiteach ar sheachadadh seirbhísí poiblí), agus Infheistíocht 3 (Athchóiriú foirgneamh poiblí agus foirgneamh liostaithe). Ar an mbonn sin, tá iarrtha ag an tSlóvaic go ndéanfaí leibhéal cur chun feidhme ocht mbeart a mhéadú. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir sin.

Dáileadh cloch míle agus spriocanna

- (8) Ba cheart dáileadh na gcloch míle agus na spriocanna i dtráthchodanna a leasú chun na leasuithe ar an bplean agus an amlíne tháscach a chuir an tSlóvaic i láthair a chur san áireamh.

Measúnú an Choimisiúin

- (9) Rinne an Coimisiún measúnú ar an bplean leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Rannchuidiú leis an aistriú glas lena n-áirítear an bithéagsúlacht

- (10) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.5 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) leis an aistriú glas, lena n-áirítear an bithéagsúlacht, nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as sin. An méid airgid a ghabhann leis na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide, 40,0 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe atá ann, agus 81,7 % de chostas measta iomlán na mbearta sa chaibidil REPowerEU atá ann, costais arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2021/241, tá an plean leasaithe comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide don tréimhse 2021–2030.
- (11) Níl tionchar ábhartha ag leasú an phlean ar a uailmhian i dtreo an aistrithe ghlais d'ainneoin laghdú 0,19 pointe céatadáin ar sciar an leithdháilte iomláin ar bhearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide. Tagann an laghdú sin go príomha as an laghdú ar leibhéal cur chun feidhme Infheistíocht 1 (Na foinsí nua in-athnuaite leictreachais a thógáil) faoi Chomhchuid 1 agus Infheistíocht 2 (Críochnú an bhonneagair scoile) faoi Chomhchuid 7. Tacaíonn an plean leasaithe go mór fós le cuspóirí an aistrithe ghlais, le méadú na bithéagsúlachta, agus le cosaint an chomhshaoil. Go háirithe, leanann caibidil REPowerEU de thacaíocht a thabhairt don aistriú glas, ós rud é go rannchuidíonn a athchóirithe agus a infheistíochtaí leis an spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú, leis an éileamh ar fhuinneamh a laghdú agus leis an éifeachtúlacht fuinnimh a mhéadú.

Rannchuidiú leis an aistriú digiteach

- (12) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (f), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.6 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, tá bearta sa phlean leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) leis an aistriú digiteach nó le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha le méid arb é atá inti 21,2 % de leithdháileadh iomlán an phlean leasaithe arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (13) Níl tionchar ábhartha ag leasú an phlean ar an uaimhian i dtreo an aistrithe dhigitigh d'ainneoin laghdú 0,57 pointe céatadáin ar sciar an leithdháilte iomláin ar bhearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha. Tagann an laghdú sin go príomha as an laghdú ar mhéid na gcostas a chlibeáiltear go digiteach agus a bhaineann le hInfheistíocht 2 (Claochlú digiteach ar sheachadadh seirbhísí poiblí) agus Infheistíocht 3 (Páirt a ghlacadh i dtionscadail Eorpacha ilnáisiúnta a bhaineann leis an ngeilleagar digiteach) faoi Chomhchuid 17.

Costáil

- (14) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (i), de Rialachán (AE) 2021/241 agus le critéar 2.9 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, an bonn cirt a thugtar sa phlean leasaithe maidir le méid an chostais mheasta iomláin a bhaineann leis an bplean, tá an t-údar sin measartha maidir lena réasúnta agus a inchreidte atá sé (rátáil B), tá sé i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta a bhfuil coinne leis.

- (15) Dá bhrí sin, níl aon athrú ar thoradh an mheasúnaithe costála i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021. Bhí bonn cirt na Slóvaice maidir le méid na meastachán ar chostais iomlána an phlean réasúnta agus inchreidte go pointe áirithe, i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta, agus bhí sé i gcomhréir leis an tionchar náisiúnta agus eacnamaíoch a raibh coinne leis. I gcás líon teoranta beart, ní raibh tagarmharcanna costais chomh soiléir céanna, bunaithe ar fhaisnéis bheag inchomparáide. Ní i gcónaí a cuireadh críochú le foinsí maoinithe eile le haghaidh tionscadal in iúl go soiléir, ach cuireadh coimircí i bhfeidhm chun cistiú dúbailte a chosc.
- (16) Léirítear sa mheasúnú ar na meastacháin ar chostais le haghaidh na mbeart leasaithe go bhfuil formhór na gcostas réasúnta agus inchreidte, de réir na faisnéise a sholáthraítear. I gcás roinnt bearta leasaithe, tá faisnéis maidir le réasúntacht agus inchreidteacht na meastachán ar chostais teoranta nó in easnamh. Cuireann sé sin cosc ar rátáil A faoin gcritéar measúnaithe ar leith. Ina theannta sin, bhí bonn cirt le hathruithe sna meastacháin ar chostais le haghaidh bearta leasaithe agus bhí siad comhréireach i gcás inar féidir agus dá bhrí sin níor athraíodh réasúnaíocht ná hinchreidteacht na meastachán ar chostais sin i gcomparáid leis an bplean bunaidh. Bhí bonn cirt leis na sonraí maidir leis an modheolaíocht agus na toimhdí a úsáideadh chun na meastacháin ar chostais a dhéanamh agus bhí siad comhréireach ar fud fhormhór an phlean leasaithe. Ar deireadh, tá méid chostas iomlán measta an phlean i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta a bhfuil coinne leis.

Aon chritéar measúnaithe eile

- (17) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an tSlóvaic chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an bplean a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a mhéid a bhaineann le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3), pointí (a), (b), (c), (d), (da), (db), (g), (h), (j) agus (k), de Rialachán (AE) 2021/241.

Bearta lena dtacaítear le hoibríochtaí infheistíochta a rannchuidíonn le cuspóirí an Ardáin um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP)

- (18) I gcomhréir le hAirteagal 4(4) de Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶, mheas an tSlóvaic gur tionscadail tosaíochta iad na tionscadail sin ar bronnadh Séala Ceannasachta orthu de bhun Airteagal 4(1) den Rialachán sin. Mheas an tSlóvaic, áfach, nach raibh aon cheann de na tionscadail sin le cur san áireamh sa phlean leasaithe toisc nach raibh a dhóthain ama ann chun tionscadail den sórt sin a chur i gcrích roimh dháta deiridh na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta.

⁶ Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Feabhra 2024 lena mbunaítear an tArdán um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP), agus lena leasaítear Treoir 2003/87/CE agus Rialacháin (AE) 2021/1058, (AE) 2021/1056, (AE) 2021/1057, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) 2021/1060, (AE) 2021/523, (AE) 2021/695, (AE) 2021/697 agus (AE) 2021/241 (IO L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Measúnú dearfach

- (19) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún ar an bplean leasaithe agus an toradh a bhí air, mar atá, go comhlíonann an plan go sásúil na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun an plan leasaithe a chur chun feidhme a leagan amach, iad sin agus na clocha míle, spriocanna agus táscairí ábhartha, agus an méid a chuirtear ar fáil ón Aontas le haghaidh chur chun feidhme an phlean leasaithe.

Ranníocaíocht airgeadais

- (20) Is é EUR 6 408 465 020 costas iomlán measta phlean leasaithe na Slóvaice. Ós rud é go bhfuil méid chostas iomlán measta an phlean leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais cothrom le dáta atá ar fáil don tSlóvaic, an ranníocaíocht airgeadais iomlán arna súi i gcomhréir le hAirteagal 4a de Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁷ agus le hAirteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241, arna leithdháileadh ar phlean leasaithe na Slóvaice, ba cheart gurb é EUR 6 408 465 019 an méid sin. Dá bhrí sin, níl aon athrú ar an ranníocaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil don tSlóvaic.

⁷ Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2021 lena mbunaítear an Cúlchiste Coigeartaithe Brexit (IO L 357, 8.10.2021, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (21) Ba cheart méid na ranníocaíochta airgeadais don tSlóvaic a chinneadh i gcomhréir le hAirteagal 20 de Rialachán (AE) 2021/241. Mar sin féin, de bhun Chinneadh Cur Chun Feidhme ón gCoimisiún an 8 Bealtaine 2025 maidir le laghdú ar mhéid an chúigiú tráthchuid den tacaíocht neamh-inaisíoctha don tSlóvaic, arna ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 24(8) de Rialachán (AE) 2021/241, tá an ranníocaíocht airgeadais laghdaithe faoi EUR 1 225 000 agus ní féidir leis an tSlóvaic a heisíocaíocht a iarraidh ar an gCoimisiún.
- (22) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a leasú dá réir. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 a ionadú go hiomlán.
- (23) Tá an Cinneadh seo gan dochar do thoradh aon nós imeachta a bhaineann le cistí de chuid an Aontais a dhámhachtain faoi aon chlár de chuid an Aontais seachas an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta nó do nósanna imeachta a bhaineann le saobhadh ar oibriú an mhargaidh inmheánaigh a fhéadfar a ghabháil ar láimh, go háirithe faoi Airteagail 107 agus 108 den Chonradh. Ní ghabhann sé treis ar an gceanglas atá ar na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoi chásanna státchabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann faoi Airteagal 108 den Chonradh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Formheas an mheasúnaithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe

Formheastar an measúnú ar phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Slóvaice a rinneadh ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

Airteagal 2

Leasuithe

Cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Slóvaice.

Airteagal 3

Seoláí

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Slóvaice.

Arna dhéanamh in/sa ..., ...

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
